

1. Úvodem

Vážení,

předkládáme Vám zprávu o činnosti občanského sdružení Poradna pro integraci, která by Vám měla představit průřez aktivitami Poradny pro integraci v průběhu roku 2002. Doufáme, že se nám touto zprávou podaří Vám podat co nejpřesnější obrázek o naší práci. Zároveň si tímto dovoluujeme poděkovat všem, kteří na naši činnost přispěli.

Za Poradnu pro integraci
Alena Kubičková
ředitelka



VÝROČNÍ ZPRÁVA

2002

PORADNA PRO INTEGRACI

Obsah:

1. Úvodem	1
2. Základní informace o organizaci	3
3. Sociální poradenství	5
4. Právní poradenství.....	9
5. Komunitní multietnická centra	11
6. Finanční přehled	(vložená příloha)

2. Základní informace o organizaci

Poradna pro integraci (dále jen PPI) je občanské sdružení registrované Ministerstvem vnitra ČR. Je to nevládní nezisková organizace zabývající se pomocí osobám, jimž byl přiznán azyl na území České republiky a dlouhodobě usazeným cizincům v České republice (trvalý pobyt, pobyt nad 90 dnů) s integrací do naší společnosti.

Naším primárním cílem je pomoc uprchlíkům při jejich adaptaci na nové podmínky a posléze jejich úspěšné a plnohodnotné integraci do nové společnosti. Tento proces chápeme jako postupné odstraňování bariér mezi hostitelskou společností a nově příchozími, předpokládající ovšem jak vytváření realistického pohledu společnosti na problematiku uprchlíků, tak i aktivní participaci uprchlíků na tomto procesu.

Činnosti Poradny pro integraci lze rozčlenit následovně:

ODBORNÁ SOCIÁLNÍ POMOC

- informování o sociálním systému v České republice
- pomoc se zapojením do komunity a společenských struktur
- zprostředkování informací o profesních možnostech
- pomoc související s problémy ohledně bydlení
- doprovod a odborná asistence při komunikaci s úřady
- spolupráce s Ministerstvem vnitra ČR a MPSV ČR

ODBORNÁ PRÁVNÍ POMOC

- informace o právním systému České republiky
- konzultace a doprovod klientů právníkem při i během podání žádosti o občanství
- pomoc a poradenství při slučování rodin klientů
- právní poradenství a zastupování klientů při porušování jejich lidských a občanských práv
- připomínkování a komentáře k návrhům zákonů, týkajících se azylantů a cizinců
- spolupráce s UNHCR (Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky) v právní oblasti

KOMUNITNÍ ČINNOST

- poradenská činnost
- informační zázemí v Komunitních multietnických centrech (poskytování informačních zdrojů – zahraniční tisk, zprostředkování informací a kontaktů z regionu, atd.), knihovna – vypůjčování knih
- vzdělávací programy, podporující integraci uprchlíků a ostatních cizinců do společnosti,

- pravidelné akce pro děti uprchlíků a cizinců
- podpora aktivit jednotlivých komunit
- přednášky o zemích původu klientů pro českou veřejnost
- multikulturní akce
- etnické večery
- oslavy svátků jednotlivých etnických komunit

TÝM PORADNY PRO INTEGRACI

- ředitel
- fundraiser (zástupce ředitele)
- ekonom
- vedoucí sociálního oddělení
- 2 právníci
- koordinátor komunitních multietnických center
- 1 odborný sociální pracovník,
poskytující služby na území Moravy (se sídlem v Brně)
- 2x odborný sociální pracovník,
poskytující služby na území Čech (se sídlem v Praze)
- 1 odborný sociální pracovník,
poskytující služby v severočeském kraji (se sídlem v Ústí nad Labem)
- 1 komunitní pracovník,
působící při Komunitním centru v Ústí nad Labem (1 úvazku)
- 1 komunitní pracovník,
působící při Komunitním multietnickém centru v Brně (1 úvazku)
- 2 pracovníci informačních center KMC



3. Sociální poradenství

Sociální pracovníci Poradny pro integraci při poskytování sociálního poradenství vycházeli z akceptace životní historie každého klienta. Nabídka služeb se vždy snažila dodržovat co nejpřesněji přání klienta za zachování reálné možnosti tato přání naplnit. Hlavní hledisko pro sociální poradenství v roce 2002 i dalších letech je respekt a ochrana lidských práv každého jednotlivce. Hlavní cílovou skupinou sociálního poradenství byli lidé, kteří v České republice obdrželi azyl (dle zákona o azylu č. 325/2000Sb.) a dále lidé, kterým byl v České republice udělen trvalý pobyt (podle jakého zákona).

Poskytování sociálního poradenství v roce 2002

A. PORADENSTVÍ KLIENTŮM, KTERÍ OBDRŽELI AZYL V ROCE 2002

ČI SE POPRVÉ KONTAKTOVALI S PPI V PRŮBĚHU ROKU

V rámci prvních kontaktů s klienty jsme poskytovali především základní informace o právech a povinnostech azylanta, pomáhali s vyřizováním dokladu o povolení k pobytu, s evidencí na úřadu práce, s dávkami Státní sociální podpory, s dávkami sociální péče, poskytli jsme informace o kurzech českého jazyka, možnostech vzdělání, získání bydlení. V rámci poradenství jsme reagovali na konkrétní a jedinečnou situaci jednotlivce nebo rodiny a poskytli pomoc v závislosti na našich možnostech například v záležitostech slučování rodiny, či pomoci s vyrovnáváním se s psychickými těžkostmi, které často naše klienty provází.

Složení a počet jednotlivých klientů dle zemí původu uvádíme v následující tabulce a to ve srovnání se skutečným počtem udělených azylů dle statistiky MV.

Země původu	PPI 2002	MV 2002
Afghánistán	12	17
Arménie	3	6
Azerbajdžán	0	3
Bělorusko	22	26
Bez stát. příslušnosti	0	1
Čečensko	22	0
Etiopie	1	1
Irák	4	8
Jordánsko	1	1
Jugoslávie	0	1
Kuba	3	4
Rusko	1	23
Sýrie	1	4
Úkrajina	0	2
Vietnam	1	1
Celkem	71	98

Legenda 1: Uvádíme počet lidí, kteří získali v roce 2002 azyl od MV a údaj kolik z nich využilo služeb Poradny pro integraci. Evidence mezi PPI a MV se liší u osob pocházejících z Ruska, PPI eviduje na rozdíl od statistiky MV zvláště Čečence.

B. PRŮBĚŽNÉ PORADENSTVÍ KLIENTŮM S AZYLEM ZÍSKANÝM PŘED ROKEM 2002

V rámci tohoto poradenství pokračovala spolupráce s klienty dle dříve dohodnuté zakázky. Nejčastěji se jednalo o pomoc s vyhledáváním bytů, pomoc s prosazováním práv a zájmů a o přípravu podkladů k žádostem o občanství ČR.

C. POMOC SOUVISEJÍCÍ S VYHLEDÁVÁNÍM A STĚHOVÁNÍM DO INTEGRAČNÍCH BYTŮ

Sociální pracovníci PPI nabízejí klientům pomoc ve vyhledávání bytů v rámci Státního integračního programu. Tento program je upraven zákonem o azylu č. 325/1999Sb. a prováděcím předpisem, platným pro daný rok, v němž se program realizuje. Nejčastější činnosti sociálních pracovníků jsou: pomoc se sepsáním žádosti vlastníků bytů (obcím), jednání s představiteli obcí společně s klienty, poradenství ohledně uzavírání nájemních smluv, pomoc se stěhováním do integračních bytů a s vybavením základním nábytkem.

	Počet bytů	Počet osob
Vlastní aktivita	8	17
Bez dotace	3	10
Nabídka MV	10	20
Celkem	21	47

Legenda 2: Tabulka obsahuje počet vyhledaných bytů pro osoby s azylem dle statistiky PPI v roce 2002. „Vlastní aktivita“ označuje získané byty vyhledané klienty ve spolupráci s PPI. „Bez dotace“ označuje byty, které MV nabídlo azylantům opětovně, protože předchozími nájemníky byly opuštěny. „Nabídka MV“ označuje byty, které získalo MV pro Státní integrační program v roce 2002.

D. PORADENSTVÍ ZAMĚŘENÉ NA POMOC PŘI VYHLEDÁNÍ ZAMĚSTNÁNÍ

Poradenství bylo zaměřeno především na asistenci a pomoc s vyjednáváním a informováním potencionálního zaměstnavatele azylanta. Zaměstnavatel získal informaci o zájmu našeho klienta o nabízenou práci, byl informován o právním postavení azylanta na trhu práce, kvalifikaci zájemce a v případě zájmu byla dohodnuta vzájemná schůzka. Další nabízenou pomocí byla spolupráce s klienty při sepsování strukturovaných životopisů.

V rámci sociálního poradenství v Ústí nad Labem se rozběhl v 10/2002-12/2002 pilotní projekt, zaměřený na podporu zaměstnávání cizinců. Zpráva o tomto projektu je uvedena pod bodem G.

E. PODPORA VYSOKOŠKOLSKÝCH STUDENTŮ - AZYLANTŮ

Situace studentů, kteří v ČR obdrželi azyl a zejména těch, kteří z mnoha objektivních příčin nemohli a nemohou svá studia dokončit před dovršením 26. roku věku, kdy ztrácejí nárok na to být posuzováni jako nezaopatřené dítě a mít tak přístup k jakémukoli sociální podpoře, se v roce 2001 nejenže nezlepšila, ale dokonce ještě zkomplikovala. V důsledku končících programů na podporu uprchlíků a neexistence nových dostávají se tyto studenti do stále složi-

tější situace při shánění prostředků na svou obživu a na svá studia. Poradna pro integraci se po celý rok snažila zvláště těmto studentům pomáhat a shánět pro ně podporu i z jiných zdrojů, neboť i stávající donátoři v loňském roce snižovali poskytnuté prostředky.

V roce 2002 tak Poradna pro integraci rozdělila ze zdrojů UNHCR a vlády Spolkové republiky Německo na tento účel mezi 17 studentů úhrnnou částku: 248 000,- Kč.

Zajištění dostatečné podpory pro studenty-azylyanty je jednou z priorit fundraisingové činnosti PPI pro tento a příští roky.

Studenti podporovaní našim prostřednictvím jsou nejrůznějšího původu - od států bývalého Sovětského svazu přes Střední východ až po Afriku a studují nejrozmanitější univerzitní obory - všeobecné lékařství, technické obory, ekonomii, humanitní vědy atd. atp.

Zástupce Poradny pro integraci také zasedal v komisi nadace Open Society Fund přidělující příspěvky (stipendia) studentům - uprchlíkům (tedy azylantům i žadatelům o azyl).

F. DALŠÍ AKTIVITY SOCIÁLNÍCH PRACOVNÍKŮ

Spolupráce na tvorbě Konceptu integrace azylantů

V rámci členství zástupců Poradny pro integraci v Komisi MV pro integraci azylantů spolupracovali sociální pracovníci PPI aktivně na tvorbě a připomínkování Návrhu konceptu pro integraci azylantů.

dále: členství a práce v komisích poradních orgánů okresních úřadů a magistrátních měst pro integraci cizinců

dále: pokračovala práce sociálních pracovníků komisích okresních úřadů a magistrátních měst, kde se projednávaly aspekty integrace cizinců v ČR.

dále o Informační brožura o bydlení

Ve spolupráci s Ministerstvem pro místní rozvoj připravili sociální pracovníci PPI Informační brožuru o bydlení. Brožura poskytuje základní orientaci o formách získání bydlení v ČR, včetně upozornění na nezbytné právní náležitosti upravující bydlení a je k dispozici v 5ti jazykových úpravách (AJ, FJ, vietnamský j., ukrajinský j., RJ.).

G. ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI NA TRHU PRÁCE JAKO SOUČÁST INTEGRACE CIZINCŮ VE MĚSTĚ A OKRESE ÚSTÍ NAD LABEM

Projekt realizovala Poradna pro integraci v Komunitním multietnickém centru v Ústí nad Labem v období září - prosinec 2002. Jednalo se o pilotní fázi dlouhodobého projektu zaměřeného na jeden z nejvýznamnějších aspektů podílejících se na úspěšné integraci cizinců azylantů žijících v České republice, aspektu pracovního uplatnění na trhu práce v ČR. Konkrétní lokalitou vybranou pro realizaci projektu bylo město Ústí n. L. se svým bezprostředním zázemím v rámci bývalého okresu Ústí n. L.

Cílem projektu bylo přispět ke zlepšení podmínek integrace azylantů do větší nové společnosti prostřednictvím posilování jejich kompetencí a aktivního přístupu při hledání zaměstnání. Z hlediska exponovaných zaměstnavatelů,

úřadu práce a agentur zprostředkujících práci pak bylo cílem přispět k posílení informovanosti o specifikách zaměstnávání cizinců.

Bezprostředním záměrem pilotního projektu bylo ověření platnosti definovaných hypotéz a problémových okruhů, zájmu klientů o spolupráci na realizaci projektu, navázání kontaktů s institucemi a firmami zabývajícími se problematikou zaměstnávání, včetně zaměstnavatelů a ověření funkčnosti navrhovaných postupů pro dlouhodobou fázi realizace projektu.

Výstupy vyplývající ze získaných zkušeností potvrdily potřebu intenzivní práce s azylanty hledajícími pracovní uplatnění. Východiskem bylo vytvoření konkrétní představy o profesní dráze klienta podpořené systematickým informováním a vysvětlováním zásad pracovně právních předpisů včetně jejich praktické realizace. Významnou součástí konzultací tvořilo vysvětlování obvyklých postupů zaměstnavatelů a zprostředkovatelů práce při jednání s uchazeči o zaměstnání. Systematická práce s klienty potvrdila, že hlavními handicapy azylantů - cizinců při jejich uplatnění na trhu práce je jednak nižší úroveň znalostí českého jazyka (zejména písemné formy) a počítačová negramotnost, jednak častá absence dokladů o dosaženém vzdělání v zemi původu a neznalost jednání a praktik vlastních českému trhu práce.

Při navazování kontaktů a následných jednáních s úřadem práce, personálními agenturami a zaměstnavateli se potvrdila nízká úroveň informovanosti o možnostech zaměstnávání cizinců a nutnosti specifického přístupu k nim.

Úřad práce v Ústí n. L. a někteří zaměstnavatelé projevíli zájem o dlouhodobější spolupráci s PPI.

V rámci realizace projektu se uskutečnily 2 kulaté stoly. Obsahem prvního byla diskuse klientů s pracovníky úřadu práce týkající se především rekvalifikačních programů zaměřených na uchazeče - cizince. Druhý kulatý stůl byl věnovaný besedě s personalistkou firmy se zahraniční kapitálovou účastí působící v oblasti automobilového průmyslu. Oba kulaté stoly měly pozitivní ohlas díky možnosti přímého kontaktu zúčastněných stran a zejména pro klienty znamenaly možnost získat běžně nedostupné informace.

Zcela konkrétním výstupem vyplývajícím z realizace projektu byl úspěch 4 klientů PPI, kterým se podařilo získat zaměstnání.



4. Právní poradenství

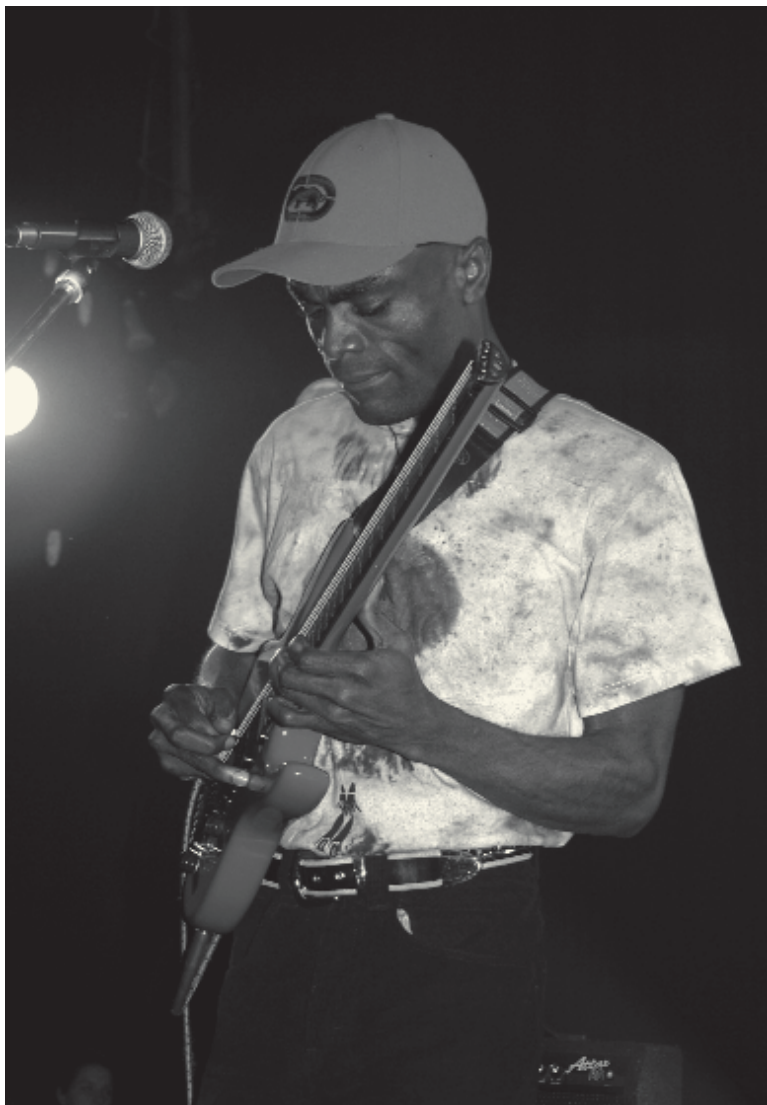
Odborné právní poradenství poskytované Poradnou pro integraci v roce 2002 bylo stejně tak jako v minulém roce zaměřeno především na ochranu před porušování lidských práv klientů (reflektován byl zejména nárůst počtu stížností na chování pracovníků cizinecké policie), pomoc při podávání a projednávání žádosti o udělení občanství, respektive vydání povolení k trvalému pobytu na území ČR a řešení případů sloučení rodin cizinců. Klienti se ovšem na právníky PPI taktéž obraceli s dalšími problémy z oblasti občanskoprávní (nájem či koupě bytu, pomoc při koncipování občanskoprávních žalob či rozvodové řízení) nebo správně-právní (problémy spojené s otázkou důchodového zabezpečení, zastupování klientů v řízení ve věci odnětí azylu a při přestupkovém řízení...), v menší míře trestněprávní a pracovněprávní.

Dlouhodobá snaha PPI o personální rozšíření právního poradenství vyústila ve spolupráci s dalším pracovníkem s odborným právním vzděláním, který je v PPI na hlavní pracovní poměr zaměstnán od 15. 9. 2002, což se evidentně pozitivně promítlo do kvality i rozsahu poskytovaného poradenství a zprostředkovaně přispělo k rozvíjení odborné erudice právníků PPI (vzhledem k rozdělení pracovních kompetencí bylo možno absolvovat zahraniční odborné stáže, mimo jiné v Oxfordu či Gijonu). Vzhledem k personálnímu rozšíření činnosti právního oddělení PPI bylo taktéž možno odborné poradenství plně koncepčně poskytovat nejen uznaným azylantům, ale také dlouhodobě usazeným cizincům s různým druhem legitimního pobytu na území České republiky. Obdobně jako v roce 2001 bylo právní poradenství poskytováno jak v Praze (nejprve 1x týdně, posléze vzhledem k nástupu dalšího pracovníka již 2x týdně), tak v Komunitních multietnických centrech v Ústí nad Labem (1x14 dnů) a v Brně (2 x týdně). V odůvodněných případech (zejména problematický zdravotní stav či slabé sociální zázemí klienta) byly právní konzultace realizovány osobními návštěvami v místě bydliště klienta či v sídelním městě příslušného státního orgánu.

Ve snaze nalézt obecné a koncepční řešení problémů klientů, se PPI v roce 2002 nadále snažila iniciovat jednání s kompetentními zástupci příslušných orgánů veřejné správy, úzce spolupracovala s Úřadem vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (především v otázce slučování rodin azylantů), právníky partnerských organizací sdružených v Konsorciu nevládních organizací (PPU ČHV, SOZE, OPU) a taktéž Úřadem veřejného ochránce práv, ke kterému, v případě flagrantního porušení práv klientů, byly adresovány stížnosti na postup orgánů státní správy. Na základě schváleného projektu „Právní poradenství pro cizince“ realizovaného v rámci programu European Initiative For Democracy and Human Rights Evropské komise by měly být v první polovině roku 2003 uspořádány tzv. kulaté stoly zabývající se slučováním rodin cizinců a uznaných azylantů či žádostí o občanství ČR jejichž cílem bude přispět právě k efektivnímu a koncepčnímu řešení výše uvedených problémů.

Celkově (tedy všem klientům bez rozdílu druhu pobytu) bylo poskytnuto více než 860 konzultací. Mimo jiné bylo řešeno 86 případů spojených s žádostí o státní občanství (dvacet tři klientů občanství získalo, osmnáct bylo odmít-

nuto, třicet osm případů je stále v řízení, sedm klientů podalo v témže roce opětovné žádosti), dále 21 případů sloučení rodin cizinců přičemž devět bylo úspěšně zakončeno, zbylých dvanáct je stále v řízení. O pomoc při žádosti o trvalý pobyt požádalo 81 klientů, v případě dvaceti šesti žádostí byl trvalý pobyt skutečně udělen.



5. Komunitní multietnická centra

Komunitní multietnická centra Poradny pro integraci v Ústí nad Labem, Brně i v Praze pokračovala v roce 2002 v aktivitách a programech započatých v předcházejících letech, tj poskytování odborného sociálního a právního poradenství a realizace komunitních aktivit s cílem napomoci při integraci cizincům žijícím legálně v daných regionech.

Časová organizace provozu Komunitních multikulturních center:

Komunitní multietnická centra byla v roce 2002 k dispozici klientům 5 dnů v týdnu, pokud klienti pořádali různé kulturní akce (dětská odpoledne, oslavy společných svátků apod.) byla klubovna KMC otevřena i o víkendech.

Nabídka odborného poradenství:

Právní poradenství: 1x za 14 dnů v KMC Ústí nad Labem, v Brně a Praze 2x týdně.
Sociální poradenství :ve všech KMC 3x týdně.
Komunitní aktivity byly soustředěny do odpoledních a podvečerních hodin.
Provoz informačního centra i knihovny byl ve všech KMC celodenní.

Komunitní aktivity:

- informační a poradenské služby v Komunitních centrech poskytované denně
- pravidelné bezplatné kursy českého jazyka
- podpora hudebníků z řad klientů (možnost využití námi vybavené zkušebny, pomoc s organizováním hudebního vystoupení)
- akce pro děti uprchlíků a cizinců
- jednorázové akce zaměřené na ženy z řad klientů
- realizace přednášek o zaměstnávání
- organizování multikulturních akcí
- oslavy svátků jednotlivých komunit v prostorách komunitních center

Další aktivity:

Barevná planeta III

Festival „Barevná planeta III“ proběhl 9. 11. 2002 od 20:00 do 4:30 hod. 10. 11. 2002 v multifunkčním zařízení DOMA, v Ústí nad Labem. Vystoupilo zde cca 80 účinkujících z různých zemí.

Akci navštívilo cca 600–650 přímých návštěvníků, kteří se mohli potkat s dalšími zhruba 150 cizinci, hosty PPI, kteří



se akce zúčastnili. Na přípravě festivalu spolupracovalo zhruba 100 cizinců zde žijících. Byly předvedeny i amatérské soubory, které vznikly z řad cizinců na území ČR. Je již znát, že díky Barevné planetě se zvýšil zájem regionálních médií o problematiku cizinců a to nejen z kulturního pohledu - oživuje se diskuse o všeobecné problematice vůbec. Akce byla velice kladně hodnocena viz. příloha - novinové články.

PROGRAM: Wickeda (Bulharsko), Tshikuna (Kongo, Gambie, ČR), TiDiTaDe (tance západní Afrika), Dententam (show na bonga), Pragamuffin allstars (8x Dj a Mc Afrika-Praha), Al Tchajan (arabská hitparáda), Kurdská lidová kapela a tance, etno-stánky, výstava fotografií z Iránu a Kurdistánu, módní přehlídka, ohnivá show, promítání videoprojekce „Zprávy z arabského světa“, menu národních jídel, ochutnávka tabáků u vodních dýmek a seznámení s pravidly.

Orient večer v Teplicích v Piáně 16. 2. 02

PROGRAM: Vystoupení muzikanta R. Khalila z Kurdistánu a dalších umělců z Libye, promítání diapositivů z Jordánska, ochutnávka tabáků z vodních dýmek, ochutnávka orientálních čajů ze samovaru, povídání o zemích na středním východě, afghánské speciality.

Večera se účastnilo okolo 60 návštěvníků a na večeru se sešlo asi deset Afghánců, Kurdů, Iránců a Arabů žijících v této lokalitě.



DERNEK - bosenský kulturní večer v KMC PPI v Brně dne 22. 2. 02

Akci připravili klienti z bosenské komunity, žijící v Brně

PROGRAM: bosenská muzika, bosenské ochutnávky, připravené klienty Večera se účastnilo cca 30 návštěvníků.



NEWROZ - Kurdský národní svátek dne 30. 3. 02 v Tise u Ústí n. Labem

Tradiční kurdský národní svátek proběhl v kurdské restauraci v Tise. Pro 80 návštěvníků připravila kurdská komunita z regionu kulturní program.

PROGRAM: Promítání filmu o Kurdistánu, diskuze a vyprávění o problematice Kurdistánu, kurdská večere, vystoupení kurdské kapely z Německa, ukázka tanců.

Oslava Mezinárodního dne žen v KMC v Brně dne 7. 10. 02

Tradiční oslavu Mezinárodního dne žen připravily klientky ze zemí, kde se tento svátek slaví tradičně. Oslavy se zúčastnily i ženy z jiných zemí.

PROGRAM: reprodukováná hudba z různých zemí, pohoštění, kulturní vložka, kterou připravily děti z bosenské školy při KMC PPI Brno.

Večera se zúčastnilo 30 návštěvníků.

Swis cup 02 v Ústí n. L. 14. 4. 02

+ Africký večer v Činoherním studiu v Ústí n. L.

PROGRAM: sobota v hale TJ Spartak sálová kopaná - turnaj sedmi týmů (činoherní studio, PPI Afrika sport, Hot - Dog team a další) z ústeckého regionu. Náš Africký tým se probíjaval do finále díky pomoci náhradníků z býv. Jugoslávie. Skončil druhý a získal pohár, který je vystaven v KMC PPI Ústí nad Labem. Slavnostní večer proběhl následně v Činoherním studiu pod názvem Africký večer.

PROGRAM: slavnostní vyhlášení výsledků a předání cen

koncert kapely Tshikuna

Akce se zúčastnilo přibližně 200 diváků a cca 40 klientů PPI.

Afghánský kulturní večer, který jsme připravili s Člověkem v tísní v rámci festivalu One world v Roxy v Praze dne 14. 4. 02

K výstavě fotografií, která zde probíhala připravili klienti PPI ochutnávky jídel a tabáků z vodních dýmek. Klienti vyprávěli přítomným o zážitcích z Afghánistánu. Akce se zúčastnilo cca 40 návštěvníků.

PPI inter cup 02 v Praze dne 20. 4. 02

Fotbalového turnaje, který proběhl na házenkářských hřištích TJ Sokol Královské Vinohrady, se zúčastnilo 8 mužstev. Mužstva: africké (PPI Afrika sport), palestinské, Mešita, Kajetánka, Jemen, Bosna, Anglie, Sýrie. Nehráli ani jeden Čech. Vyhrála kolej Kajetánka složená z muslimů. Turnaj probíhal od rána do večera. Mimo 100 cizinců, kteří se zúčastnili turnaje, akci navštívilo cca 60 diváků.



Balkánský večer v Činoherním studiu v Ústí n. L. dne 11. 5. 02

PROGRAM: Ahmed má hlad, Draga Banda, ochutnávky bosenské kuchyně, kterou připravil Bosna Grill v Praze. Akci jsme připravili v rámci festivalu One World, který PPI pořádala s Člověkem v tísní o.p.s. v Ústí n. L. Velice vydařený večer navštívilo cca 100 návštěvníků.



Desáté narozeniny magazínu Koktejl v Babylonu v Liberci dne 15. 5. 02

Na tomto večeru, který měl ukázat kulturu z celého světa vystoupili za PPI Tshikuna (Kongo, Gambie, ČR), Draga Banda (Bosna, ČR), R. Khalil (Kurdistán), Saša (Rusko). Afričané připravili ochutnávky ze své země. Celou akci navštívilo přibližně 1 200 návštěvníků.

Přehlídka filmů z festivalu One World v Ústí n. L. ve dnech 13.-16. 5. 02

PPI pořádala ve spolupráci s Člověkem v tísní v Biografu u Libušky přehlídku filmů z filmového festivalu Jeden svět. V dopoledních hodinách probíhal program pro střední školy a v odpoledních a večerních hodinách program pro veřejnost. Akci navštívilo přibližně 400 lidí. Výstavy fotografií probíhaly v Restauraci DOMA v Legendární čajovně v Biografu u Libušky.

Arménský večer v Nobles Café v Brně dne 25. 5. 02

PPI s arménskou komunitou připravili večer, kterým se Arméni představili lidem v Brně.

Program: hudební vystoupení Arménů, ochutnávka arménských jídel, ukázka arménských tanců, povídání o Arménii.

Akce se zúčastnilo asi 50 Arménů a 50 Čechů.

Oslava Mezinárodního dne žen v KMC v Brně dne 7. 10. 02

Tradiční oslavu Mezinárodního dne žen připravily klientky ze zemí, kde se tento svátek slaví tradičně. Oslavy se zúčastnily i ženy z jiných zemí.

PROGRAM: reprodukováná hudba z různých zemí, pohoštění, kulturní vložka, kterou připravily děti z bosenské školy při KMC PPI Brno.

Večera se zúčastnilo 30 návštěvníků.



Africký večírek v East West Restaurantu v Praze dne 5. 11.

Večer připravila PPI ve spolupráci s p. Adámkem, fotografem magazínu Koktejl. Na večeru vystoupila skupina TiDiTaDe, byly nabízeny ochutnávky, které připravili klienti PPI z Afriky, dále ukázka tanců, výstava fotografií, ochutnávka Ghanských vín.

Večer navštívilo cca 120 návštěvníků.

Da Spirit of Africa ve filmovém klubu Fléda v Brně dne 7. 12. 02

PROGRAM: Chalaban (Maroko, Hungary), Tshikuna (Kongo, Gambie, ČR), TiDiTaDe (rytmy záp. Afriky), módní přehlídka, africké ochutnávky, videoprojekce, egyptské břišní tance, ochutnávka tabáků z vodních dýmek, etno-stánky. Tento africký večer jsme pořádali ve spolupráci s africkou komunitou v Brně. Akci navštívilo cca 550 návštěvníků.

Oslava 84. výročí nezávislosti Běloruské republiky dne 23. 10. 02 v Praze

Akci připravili klienti z běloruské komunity, žijící v ČR v prostorách Městské knihovny.

PROGRAM: proslovy na téma Lukaščenkova diktatura vystoupení běloruských hudebníků a básníků.

Na závěr přibližně sedmdesát účastníků vyšlo položit věnce k hrobům běloruských umělců a politiků na Olšanské hřbitov.

Balkánský večer ve Staré pekárně v Brně dne 14. 12. 02

NA BALKÁNSKÉM VEČERU ZAHŘÁLI: Ahmed má hlad, Kadé Chim, Draga banda. Opět bylo možno ochutnat bosenské speciality. Vydařenou a přeplněnou akci navštívilo přes 200 návštěvníků.

Africké party „Krokodýl na parníku“ v Brně dne 17. 8. 2002

Večer pořádali klienti PPI ve spolupráci s africkým klubem Krokodýl na brněnské přehradě.

PROGRAM: Black music + Afro-latino, africké ochutnávky, Nelo Lunda, tanec. Akci navštívilo cca 200 návštěvníků.





UNHCR



MINISTERSTVO PRÁCE
A SOCIÁLNÍCH VĚCÍ
ČESKÉ REPUBLIKY

MINISTERSTVO
KULTURY ČR

MĚSTSKÁ ČÁST
PRAHA 1

MAGISTRÁT MĚSTA
ÚSTÍ NAD LABEM

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2002



PORADNA PRO INTEGRACI

Senovážná 2, 110 00 Praha 1
Tel.: 224233034, 224216758
Tel./fax: 224213426
e-mail: ppi@ini.cz
www.p-p-i.cz



PORADNA
PRO INTEGRACI